

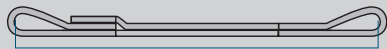


SpanSet®






Hebeband
Sangle de levage
Cinghia di sollevamento

WEBTEX

Länge / Longueur / Lunghezza



1 m	2 m	3 m	4 m	5 m	6 m
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Artikel Article Articolo	Farbe Couleur Colore	Tragfähigkeit Charge admissible Capacità portante
VB1000		1000 kg
VB2000		2000 kg
VB3000		3000 kg
VB4000		4000 kg
VB5000		5000 kg

EBVB_0718

D Sehr geehrter Kunde

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf von SpanSet Hebebändern. Sie haben sich damit für ein Qualitätsprodukt entschieden, das bei bestimmungsgemäßer Verwendung eine lange Lebensdauer garantiert.

SpanSet Hebebänder und Gurtbandgehänge sind für die gewerbliche Nutzung konzipiert. Nutzen Sie die Hebebänder erst dann, wenn Sie die Betriebsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben! Beachten Sie außerdem die allgemeinen Regeln zum Heben von Lasten. Die Betriebsanleitung ist über die gesamte Nutzungszeit aufzubewahren und mit dem Produkt weiterzugeben. **Bei Nichtbeachtung sind schwere Unfälle mit Verletzungs- oder gar Todesfolge möglich!**

Bitte beachten Sie die Symbole, die unter der nachstehenden Nummerierung erläutert werden:

- 1 Hebebänder/Gurtbandgehänge dürfen nicht zum Personen- und/oder Tiertransport eingesetzt werden, da sie konstruktiv nicht auf diese Anwendung ausgelegt sind!
- 2 Hebebänder/Gurtbandgehänge nicht überlasten, die Hebebänder/ Gurtbandgehänge können brechen oder beschädigt werden!
- 3 Hebebänder/Gurtbandgehänge nicht kneten. Erhebliche Festigkeitsverluste sind die Folge.
- 4 Hebebänder/Gurtbandgehänge nicht verdreht an der Last anlegen. Erhebliche Festigkeitsverluste sind die Folge.
- 5 Beschädigte, überlastete oder verschlissene Hebebänder/Gurtbandgehänge müssen sofort außer Betrieb genommen werden. Die Tragfähigkeit ist nicht mehr gewährleistet.
- 6 Hebebänder/Gurtbandgehänge mit einem Neigungswinkel von nicht mehr als 60° einsetzen. Die Hebebänder/Gurtbandgehänge werden überlastet und können brechen.
- 7 Hebebänder nicht im Hängegang verwenden. Die Hebebänder könnten zusammenrutschen und die Last kann herunterfallen.
- 8 Hebebänder/Gurtbandgehänge auf keinen Fall einfach über den Kranhaken legen, die Hebebänder/Gurtbandgehänge kann verrutschen und die Last fällt herunter. Schlaufen oder Endbeschläge zum Einhängen am Kranhaken nutzen!

- 9 Hebebänder/Gurtbandgehänge dürfen nicht gequetscht oder über einander liegen. Erhebliche Festigkeitsverluste sind die Folge.
- 10 Hebebänder/Gurtbandgehänge dürfen nicht an scharfe Kanten angelegt, über diese gleiten und/oder über diese gezogen werden. Das Hebeband kann durchtrennt werden u. die Last fällt herunter.
- 11 Lasthaken dürfen nicht auf der Hakenspitze belastet werden. Die Fehlbelastung führt zu erheblichen Tragfähigkeitsverlusten.
- 12 Last nicht auf Hebebänder/Gurtbandgehänge abstellen. Hebebänder/ Gurtbandgehänge können beschädigt werden.
- 13 Lasthaken dürfen nur so verwendet werden, dass ein unbeabsichtigtes Aushängen ausgeschlossen ist. Die Last könnte herunterfallen.
- 14 Metallische Beschlagteile (z.B. Lasthaken) dürfen nicht in Säuren eingesetzt werden. Erhebliche Festigkeitsverluste sind die Folge.
- 15 Beim Heben darf die Last nicht außer Kontrolle geraten. Pendelnde und rotierende Lasten können Gebäude, Maschinen oder Menschen verletzen, Bauteile können herabfallen.
- 16 Beachten Sie lokale Arbeitssicherheitsvorschriften und Herstellerhinweise! Die Beachtung dieser Hinweise hilft Unfälle zu vermeiden.
- 17 Der Öffnungswinkel von Hebebandschlaufen darf 20° nicht überschreiten. Achten Sie darauf, dass die Schlaufenlänge mindestens dreieinhalb mal so groß wie die Auflagefläche „d“ des Kranhakens ist, da ansonsten die Naht der Hebebandschlaufe aufreißen kann.
- 18 Hebebänder können sich elektrostatisch aufladen, weshalb der Einsatz Untertage und im Ex-Bereich verboten ist.



EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass das nachstehend bezeichnete Hebeband in seiner Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Maschinen-Richtlinie entspricht. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Hebebandes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung der Maschine: Hebeband

Funktion: Lastaufnahmemittel

Zutreffende EG-Richtlinien: Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG, Elektromagnetische Verträglichkeit RL 2004/108/EG

Angewendete harmonisierte europäische Normen: DIN EN ISO 12100, DIN EN ISO 13857

Angewendete nationale Normen und technische Spezifikationen: DIN EN 1492-1, DIN EN 1677-1,

DIN EN 1677-2, DIN EN 1677-3,

DIN EN 1677-4

SpanSet AG
Erichshölstrasse 31
86118 Oetwil am See

Walter Campagnaro
Geschäftsführer

Lagerung

Bewahren Sie Ihre Hebebänder/ Gurtbandgehänge sauber, trocken und gut belüftet auf und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung sowie chemische Einflüsse.

F Cher client

Nous vous félicitons pour votre achat de bandeaux de levage SpanSet. Vous avez choisi un produit de qualité, qui vous garantit une durée de vie prolongée dans le cadre d'une utilisation conforme.

Les bandeaux de levage et les sangles de suspension sont conçus pour un usage industriel. Utilisez les bandeaux de levage uniquement après avoir lu en intégralité et bien compris le mode d'emploi ! Veillez en outre à respecter les règles générales relatives au levage de charges. Le mode d'emploi doit être conservé pendant toute la durée d'utilisation et être transmis avec le produit. **En cas de non-respect de ce dernier, il y a un risque d'accidents graves entraînant des blessures voire même des décès !**

Veillez prêter attention aux symboles qui sont définis par la numérotation suivante :

- 1 Les bandeaux de levage/sangles de suspension ne doivent pas être utilisés pour le transport de personnes et/ou d'animaux, car ils ne sont pas adaptés à ce type d'utilisation du point de vue structurel !
- 2 Ne pas surcharger les bandeaux de levage/sangles de suspension, les bandeaux de levage/sangles de suspension risquent de rompre ou d'être endommagés !
- 3 Ne nouez pas les bandeaux de levage/sangles de suspension. Cela risque de provoquer une perte sensible de solidité.
- 4 Ne placez pas les bandeaux de levage/sangles de suspension de façon tordue sur la charge. Cela risque de provoquer une perte sensible de solidité.
- 5 Les bandeaux de levage/sangles de suspension endommagés, surchargés ou usés doivent immédiatement être mis hors service. La capacité de charge n'est plus garantie.
- 6 Les bandeaux de levage/sangles de suspension doivent être mis en place avec un angle d'inclinaison de moins de 60°. Faute de quoi les bandeaux de levage/sangles de suspension sont surchargés et risquent de rompre.
- 7 Ne pas utiliser les bandeaux de levage en pente. Les bandeaux de levage risquent de glisser et la charge peut tomber.
- 8 Les bandeaux de levage/sangles de suspension ne doivent en aucun cas reposer simplement sur le crochet de la grue, les bandeaux de levage/sangles de suspension risquent de glisser et la charge risque de tomber.
- 9 Les bandeaux de levage/sangles de suspension ne doivent pas être coincés ou se chevaucher. Cela risque de provoquer une perte sensible de solidité.
- 10 Les bandeaux de levage/sangles de suspension ne doivent pas être placés sur des bords tranchants, être glissés sur ce type de bords et/ou y être tirés. Le bandeau de levage risque d'être sectionné et la charge risque de tomber.
- 11 Les crochets de charge ne doivent pas être chargés sur l'extrémité des crochets. Une mauvaise charge entraîne une perte sensible de capacité de charge.
- 12 Ne pas confiner la charge sur les bandeaux de levage/sangles de suspension. Les bandeaux de levage/sangles de suspension risquent d'être endommagés.
- 13 Les crochets de charge ne doivent être utilisés que s'ils ne risquent pas de se décrocher de façon involontaire. La charge risque de tomber.
- 14 Les composants métalliques (par ex. les crochets de charge) ne doivent pas être utilisés avec des acides. Cela risque de provoquer une perte sensible de solidité.
- 15 Lors du levage, la charge doit être maintenue sous contrôle. Les charges oscillantes ou tournantes peuvent endommager des bâtiments, des machines, ou blesser des personnes. Des composants risquent de tomber.
- 16 Veillez à respecter les dispositions locales en matière de sécurité au travail ainsi que les spécifications du fabricant ! Le respect de ces indications contribue à éviter les accidents.
- 17 L'angle d'ouverture des sangles ne doit pas être supérieur à 20°. Veillez à ce que les sangles soient au moins trois fois aussi grandes que la surface d'appui « d » du crochet de grue, car sinon les coutures des sangles risquent de se déchirer.
- 18 Ne pas charger électrostatiquement les bandeaux de levage, c'est pourquoi l'utilisation de jour et en zone dangereuse est interdite.



Déclaration de conformité CE

Par la présente, nous attestons que le bandeau de levage décrit ci-après respectent les exigences de sécurité et d'hygiène de la directive relative aux machines CE, pour sa conception et son type de construction, ainsi que pour le modèle mis sur le marché par nos soins. En cas de modification apportée au bandeau de levage sans notre accord, la présente déclaration n'est plus valide.

Désignation de la machine: Sangle de levage
Fonction: Dispositif de levage de charge

Directives CE applicables: Directive relative aux machines 2006/42/EG,

Directive relative à la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE

Normes européennes harmonisées appliquées: DIN EN ISO 12100, DIN EN ISO 13857

Normes nationales appliquées et spécific techniques: DIN EN 1492-1, DIN EN 1677-1, DIN EN 1677-2, DIN EN 1677-3, DIN EN 1677-4

SpanSet AG

Erichbühlstrasse 31
8818 Oetwil am See

Walter Campagnaro
Directeur

Stockage

Conservez vos bandeaux de levage/sangles de suspension propres, secs et bien aérés et évitez le contact direct avec les rayons du soleil ainsi que les influences chimiques.

1 Gentile cliente

Ci congratuliamo con lei per l'acquisto dei nastri di sollevamento SpanSet. Ha optato per un prodotto di qualità che, se usato appropriatamente, le garantisce una lunga durata.

I nastri e le cinghie di sollevamento SpanSet sono concepiti per l'impiego industriale. Utilizzare i nastri di sollevamento solo dopo aver letto completamente e compreso queste istruzioni per l'uso! Fare inoltre attenzione alle regole generali per il sollevamento di carichi. Le istruzioni per l'uso devono essere conservate durante tutto il periodo di utilizzo e vanno consegnate unitamente al prodotto. **L'inosservanza può causare incidenti gravi, lesioni o morte!**

Si prega di fare attenzione ai simboli; quali simboli vengono spiegati mediante la numerazione seguente:

- 1 I nastri/le cinghie di sollevamento non possono essere utilizzati per il trasporto di persone o animali, poiché non sono stati progettati per tale impiego!
- 2 Non sovraccaricare i nastri/le cinghie di sollevamento poiché potrebbero rompersi oppure subire danni!
- 3 Non annodare i nastri/le cinghie di sollevamento. Questo può causare considerevoli perdite di tenuta.
- 4 Non agganciare al carico i nastri/le cinghie di sollevamento attorcigliati su se stessi. Questo può causare considerevoli perdite di tenuta.
- 5 Nastri/cinghie di sollevamento danneggiati, sovraccarichi oppure chiusi devono essere messi immediatamente fuori servizio. La portata non è più garantita.
- 6 Non utilizzare nastri/cinghie di sollevamento con un angolo di inclinazione maggiore di 60°; in caso contrario i nastri/le cinghie di sollevamento diventerebbero sovraccarichi e potrebbero rompersi.
- 7 Non utilizzare i nastri di sollevamento quando il carico è sospeso, poiché potrebbero scivolare e lasciar cadere il carico.
- 8 Per nessun motivo appoggiare semplicemente i nastri /le cinghie di sollevamento sul gancio della gru poiché potrebbero scivolare e lasciar cadere il carico.

- 9 I nastri/le cinghie di sollevamento non devono schiacciarsi oppure sovrapporsi. Questo può causare considerevoli perdite di tenuta.
- 10 I nastri/le cinghie di sollevamento non possono essere posizionati su spigoli vivi, scivolare e/o essere trascinati al di sopra di essi. Il nastro di sollevamento potrebbe lacerarsi e lasciar cadere il carico.
- 11 I ganci del carico non devono essere caricati sulla punta. Un carico sbilanciato causa perdite di tenuta considerevoli.
- 12 Non deporre il carico sui nastri/sulle cinghie di sollevamento; questi possono danneggiarsi.
- 13 I ganci del carico devono essere utilizzati solo in modo che non possa sganciarsi inavvertitamente. Il carico potrebbe cadere.
- 14 I terminali metallici (ad es. i ganci dei carichi) non devono essere impiegati con acidi poiché ciò causerebbe considerevoli perdite di tenuta.
- 15 Durante il sollevamento, non si deve perdere il controllo dei carichi. Carichi che oscillano o ruotano possono danneggiare edifici e macchine, ferire persone e alcuni componenti possono cadere.
- 16 Fare attenzione alle norme locali sulla sicurezza sul lavoro e alle avvertenze del costruttore! L'osservanza di tali avvertenze serve ad evitare incidenti.
- 17 L'angolo di apertura del cappio del nastro di sollevamento non deve superare i 20°. Fare attenzione affinché la lunghezza del cappio sia almeno tre volte e mezzo la superficie di appoggio „d” del gancio della gru, poiché altrimenti la cucitura del cappio del nastro di sollevamento può lacerarsi.
- 18 I nastri di sollevamento possono caricarsi elettrostaticamente, per questo motivo ne è vietato l'impiego in sotterranei e in aree Ex.



Dichiarazione di conformità CE

Con la presente dichiariamo che il dispositivo nastri di sollevamento, di seguito descritto in base alla sua progettazione e tipo e nella versione da noi messa in commercio, rispetta i requisiti essenziali di sicurezza e sanitari che lo concernono, previsti dalla Direttiva Macchine CE. In caso di modi di ca apporata a nastri di sollevamento senza nostra autorizzazione, la presente dichiarazione perde la propria validità.

Denominazione dispositivo: Cinghie di sollevamento

Funzione: Dispositivo di sollevamento carichi

Direttive CE applicabili: Direttiva macchine 2006/42/CEG,

Compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE

Norme europee armonizzate utilizzate: DIN EN ISO 12100; DIN EN ISO 13857

Norme nazionali utilizzati e specifici che tecniche: DIN EN 1492-1; DIN EN 1677-1; DIN EN 1677-2;

DIN EN 1677-3; DIN EN 1677-4

SpanSet AG
Erichbühlstrasse 31
86118 Oetwil am See

Walter Campagnaro
Direttore

Conservazione e pulizia

Conservare puliti, asciutti e ben areati i proprio nastri/cinghie di sollevamento ed evitare l'irraggiamento solare diretto come anche influenze chimiche.